

AVIS VENTE PUBLIQUE

Je rappelle que le dimanche huit avril 1956 à 10 hrs
au Commissariat de Police de Kigali aura lieu la vente publique
aux enchères de:

- 5 grandes tables
- 12 fauteuils
- 18 chaises
- 2 tables rondes avec glaces
- 2 tabourets
- 1 garde-manger
- des lampes Coleman
- une pompe à essence
- des marchandises comprenant: chemises-singlets- vareuses -Capitulas -
pantalons -chapeaux -étoffes -pagnes -cigarettes -canifs-lanternes -
cadenas -casseroles-bassins -bols -assiettes etc:-
Payment comptant .- Taxe 6%.-



TANGAZO

Niampasha habali ya kama siku ya iya tariki 8 avril 1956, saa ine
ya mchana, mbere ya bureu ya Commissariat Kigali, itakuwa umada wa vitu
hivi :

- Meza taau mukubwa
- Fauteuils kumi na mbiri
- Biti kumi na asai
- Meza mbiri ya mviringo na kiyo kubwa
- Meza mbiri yamukubwa ndogo
- Kabati ya vyombo
- Taa ya Coleman
- Pompe ya Essence
- Kwe hivi vitu kune: shati, mipira, ya asai, mipira, kapitula, sulwale,
kofiya, ngu'o, vikwembe, asashani, na vitu vingina,-
Watalipiye pale pale - franga 6 kwa 100 (6%)

ITANGAZO

Ndamenyesho ko kucyambwera tariki 4 avril 1956 saa ine ya
mugitondo mbere y'ibiro bya Commissariat, hazaba igamunara cy'
ibi bintu:

- Amez ataa ushuni
- Fauteuils umi na byiri
- Intebe umi na umunani
- Amez mbiri nta
- A kabati k'ibintu
- Atara rya Coleman
- Ipompe ya lisensi
- N'ibindi byinshi: dore ibyangombwa: amashati, amasengeri, mipira,
amakabura, amapantalo, ingofero, inyanda, y'ibikwembe, amasengeri,
ibyuma, amatare, nstoye, ingufuri, amasafuriya, amabesani, ibikwembe,
amashani, n'ibindi byinshi.-

Amufranga agomba gutangirwa ho.- Andi mufra. 6 kw'100 (6%)

Kigali, le 27 mars 1956
Le Commissaire de Police, J. CASTERMANS.